

BRUGERVEJLEDNING

STRÅLINGSBESKYTTELSESBRILLER

BR

OG -VISIRER



Sprog:

Dansk

2 - 19



Rev.: BRMANG0104

Varekode: 1330999

MAVIG



MAVIG

www.mavig.com/eifu

DA

- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für MAVIG entschieden haben. Die Gebrauchsanweisung finden Sie unter dem Link der Überschrift.
- EN** Thank you for buying MAVIG products. The instruction for use can be found under the link in the headline.
- AR** نشكرك على شراء منتجات شركة "مافيج".
يُمكنك إيجاد تعليمات الاستخدام على الرابط في العنوان.
- BG** Благодарим Ви, че избрахте MAVIG. Упътването за употреба може да намерите на линка на заглавието.
- CS** Děkujeme za zakoupení výrobku MAVIG. Návod k použití naleznete na odkazu v titulu.
- DA** Tak fordi du købte MAVIG-produkter. Brugsanvisningen kan findes under linket i overskriften.
- ES** Le damos las gracias por la compra de productos MAVIG. Las instrucciones de uso pueden encontrarse bajo el enlace del titular.
- ET** Täname, et soetasite ettevõtte MAVIG toote. Kasutusjuhendi leiata pealkirja lingi alt.
- FI** Kiitos, että valitsit MAVIG-tuotteen. Käyttöohjeet löytyvät otsikon linkin takaa.
- FR** Merci d'avoir acheté les produits de MAVIG. Le mode d'emploi est disponible en cliquant sur le lien qui se trouve au niveau du titre.
- HR** Hvala što ste kupili proizvode društva MAVIG. Uputa za upotrebu nalazi se ispod poveznice u naslovu.
- HU** Köszönjük, hogy MAVIG termékeket vásárolt. A használati utasítások a címsorban lévő hivatkozásokon találhatók.
- ID** Terima kasih Anda telah membeli produk MAVIG. Petunjuk penggunaan dapat ditemukan di bawah tautan di judul.
- IT** Grazie di aver acquistato i prodotti MAVIG. Le istruzioni per l'uso possono essere consultate sul link del titolo.
- JA** MAVIG製品をお買い上げいただきありがとうございます。使用方法の説明は、見出しのリンクの下に掲載されています。
- KO** MAVIG 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 사용 설명서는 헤드라인의 링크 아래에서 찾을 수 있습니다.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote MAVIG gaminius. Naudojimo instrukciją rasite paspaudę nuorodą antraštelėje.
- LV** Paldies, ka iegādājāties MAVIG produktus. Instrukciju lietošanai var atrast zem virsraksta saites.
- NL** Hartelijk dank dat u voor MAVIG gekozen heeft. De gebruiksaanwijzing is te vinden onder de link van de titel.
- NO** Takk for ditt kjøp av MAVIG-produkter. Bruksanvisningen finner du under lenken i overskriften.
- PL** Dziękujemy za zakup wyrobów MAVIG. Instrukcję użytkowania można znaleźć pod linkiem w nagłówku.
- PT** Obrigado por adquirir produtos MAVIG. As instruções de utilização encontram-se na ligação presente no título.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor MAVIG. Instrucțiunile de utilizare pot fi găsite accesând linkul din antet.
- RU** Благодарим вас за приобретение изделий производства MAVIG. Инструкцию по эксплуатации можно открыть под ссылкой в заголовке.
- SL** Zahvaljujemo se vam za nakup izdelkov MAVIG. Navodila za uporabo so na voljo na povezavi v naslovni vrstici.
- SV** Tack för att du köpt en MAVIG-produkt. Bruksanvisningen kan hittas under länken i rubriken.
- TR** MAVIG ürünlerini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanım kılavuzunu başlıktaki linkin altında bulabilirsiniz.
- VI** Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của MAVIG. Bạn có thể xem hướng dẫn sử dụng và sách hướng dẫn lắp đặt ở liên kết trong tiêu đề.
- ZH** 感谢您购买 MAVIG 产品。如需查看使用说明，可点击标题下的链接。

Kære kunde.

Tak fordi du har købt et MAVIG-produkt.
Læs dette dokument omhyggeligt og følg alle anvisninger, advarsler og informationer.

Du er velkommen til at kontakte os med spørgsmål eller kommentarer til vores produkter.

Kontaktoplysninger

For spørgsmål eller kommentarer henvises til bagsiden af denne vejledning for din nærmeste MAVIG-kontaktperson.

Ansvarsfraskrivelser

Indholdet af denne manual er kun til orientering. De beskrevne produkter kan ændres uden varsel under den løbende udvikling. MAVIG påtager sig kun garanti for denne vejledning og produkterne inden for producentens ansvar.

Ændringer

MAVIG's produkter er genstand for løbende udvikling. MAVIG forbeholder sig retten til at ændre vejledning, emballage, udstyr eller tekniske specifikationer og leveringsomfang uden forudgående varsel.

Oversættelse

Det originale dokument er på tysk. I tilfælde af uoverensstemmelser i oversættelsen har den tyske version forrang.

Ophavsret og varemærker

Alle rettigheder forbeholdes. Disse instruktioner/vejledninger er beskyttet af loven om ophavsret. MAVIG er et registreret varemærke. Alle andre varemærker nævnt i vejledningerne tilhører den tilsvarende producent.

Indholdsfortegnelse

1.0	Brug og tilgængelighed af brugervejledningen	05
2.0	Garanti	05
3.0	Symboler og definitioner	06
4.0	Tilsluttet anvendelse	06
4.1	Samling af BR133	09
4.2	Tilpasning af brillere BR124, BR126, BR330	10
4.3	Dosimeterholder BR130, BR330	10
4.4	Håndtering og størrelsesjustering BRV500, BRV501	11
5.0	Tekniske specifikationer	12
5.1	Betingelser for transport og opbevaring	12
5.2	Identifikation af produktet	12
5.2.1	Mærkning af strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer	12
5.3	Standarder	15
5.4	Produktbeskrivelse	16
5.5	Reserve dele	16
5.6	Producent og kontaktoplysninger	16
5.7	Kundeforespørgsler	17
5.8	Forsendelse	17
6.0	Leveringsomfang	17
7.0	Inspektion	18
8.0	Rengøring og desinfektion	18
8.1	Rengøring	18
8.2	Desinfektion	19
9.0	Bortskaffelse	19

1.0 Brug og tilgængelighed af brugervejledningen

Denne brugervejledning dækker følgende produkter:

Personlige værnemidler (PPE) – Strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer

Modeller	BR115	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR118	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR119	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR124	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR126	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR130	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR133	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR310	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR321	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR322	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR330	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BR331	Strålingsbeskyttelsesbriller
	BRV500	Strålingsbeskyttelsesvisir
	BRV501	Strålingsbeskyttelsesvisir

Brugervejledningen er en del af produktet og skal derfor opbevares i umiddelbar nærhed af produktet, så vigtige informationer og sikkerhedsinstruktioner til brug til enhver tid kan slås op.

Overdrag ikke produktet til tredjeparter uden den gyldige brugervejledningen.

2.0 Garanti

Vores generelle forretningsbetingelser er gældende. Disse skal være tilgængelige for operatøren senest efter underskrivelsen af salgskontrakten.

MAVIG garanterer produktets sikkerhed og pålidelighed udelukkende på følgende grundlag:

- Produktet bruges udelukkende til det tilsigtede formål, og dets anvendelse er i overensstemmelse med informationen i denne brugervejledning.
- Der anvendes kun originale autoriserede reservedele eller tilbehør som specificeret af MAVIG. Brug af uautoriserede reservedele indebærer ukendte risici og skal til enhver tid undgås.
- Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af produktet. Uautoriserede ændringer eller modifikationer af produktet er forbudt af sikkerhedsmæssige årsager.

Producentens garantiperiode for udførelse og materialer er 24 måneder.

3.0 Symboler og definitioner

Særligt vigtige oplysninger i denne vejledning er fremhævet nedenfor. Sikkerhedsadvarsler er obligatoriske og skal overholdes for at forhindre personskade eller beskadigelse af udstyr.



ADVARSEL

Angiver, at oplysningerne er en advarsel. Advarsler henviser til omstændigheder, der kan resultere i personskade eller død for patienten eller brugeren. Læs og forstå alle advarsler, før du bruger produktet.



FORSIGTIG

Angiver, at oplysningerne skal læses nøje. Disse oplyser dig om omstændigheder, der kan resultere i beskadigelse af produktet eller ukorrekt funktion af produktet. Læs og forstå disse, før du bruger produktet.

BEMÆRK:

Giver brugstip og nyttige oplysninger.



FØLG VEJLEDNINGEN

Dette symbol angiver, at du skal konsultere de medfølgende dokumenter.



EIFU

Dette symbol angiver, at brugervejledningen er tilgængelig digitalt på andre sprog.

CE 0302
CE 2895

CE-SYMBOL

Med dette symbol erklærer MAVIG, at produkterne overholder de relevante regler i de gældende europæiske direktiver.



VARENUMMER

Viser producentens varenummer.



SERIENUMMER

Viser producentens serienummer.



BATCHNUMMER

Viser producentens batchnummer.



PRODUCENT

Viser adressen og producenten eller distributøren.



FREMSTILLINGSDATO

Angiver fremstillingsdatoen for produktet.

3.0 Symboler og definitioner



TEMPERATURGRÆNSE

Angiver den temperaturgrænse, som de personlige værnemidler kan udsættes for sikkert.



OPBEVARES BESKYTTET MOD SOLLYS

Angiver, at produktet ikke må opbevares i direkte sollys.



OPBEVARES TØRT

Angiver, at produktet skal opbevares på et tørt sted.



BESKYTTELSE MOD IONISERENDE STRÅLING

Angiver, at produktet yder beskyttelse mod ioniserende stråling.



VASKES VED MAKS. 40°C

Angiver at produktet kan vaskes ved maks. 40 °C.



MÅ IKKE BLEGES

Angiver, at produktet ikke må bleges.



MÅ IKKE STRYGES

Angiver, at produktet ikke må stryges.



MÅ IKKE TØRRETUMBLES

Angiver at produktet ikke må tørretumbles.



MÅ IKKE RENSES

Angiver, at produktet ikke må renses.



IKKE-STERILISERBART

Angiver, at produktet ikke kan steriliseres med ethylenoxid, stråling, aseptiske behandlingsteknikker, damp eller tør varme.

4.0 Tilsigtet anvendelse

Strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer er personlige værnemidler til brugere til anvendelsesområder med røntgenstråler i røntgenrørets spændingsområde 50 kV - 150 kV. De personlige værnemidler er specielt designet til brug inden for medicinsk diagnostik.

Korrekt montering og brug af de personlige værnemidler er afgørende. Kun overholdelse af disse betingelser sikrer den bedst mulige strålingsbeskyttelse for brugeren og patienten og minimerer faren for brugere, patienter og tredjeparter.

Glasset i beskyttelsesbrillerne består af blyindfattet glas, bortset fra modellerne BRV500, BRV501, BR133. Bemærk, at blyindfattet glas er stødfølsomt.



ADVARSEL – Skade

Brug ikke beskadigede strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer!

BEMÆRK:

Hvis produkterne tilbydes i forskellige størrelser, skal du sørge for at sikre den bedst mulige pasform af produktet, når du vælger dem. Dette sikrer den bedst mulige bærekraft og strålingsbeskyttelse fra produktet.



ADVARSEL – Brillerem

Brug altid strålingsbeskyttelsesbrillerne med den medfølgende brillerem. Brilleremmen minimerer risikoen for, at brillerne glider af, mens de bliver brugt.

Strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer er IKKE egnede til:

- Beskyttelse mod mekanisk påvirkning
- Laser- og UV-stråling
- Beskyttelse mod infektioner/kemiske stoffer
- Andre typer ioniserende stråling, undtagen røntgenstråler i røntgenrørets spændingsområde på 50 kV - 150 kV i medicinske anvendelsesområder

BR133-strålingsbeskyttelsesbrillerne er også velegnede som personlige værnemidler til medicinsk terapeutisk brug af Rhenium-188.

4.0 Tilsigtet anvendelse

4.1 Samling af BR133

BR133 leveres i separate dele og skal samles inden første brug. Leveringsomfanget af BR133 er vist i kapitel 6 "Leveringsomfang". Samlingen udføres i tre trin, som angivet nedenfor.

I. Kontroller leveringen for fuldstændighed

Kontroller ved at bruge figur 1 og 2 og den tilhørende tabel 1, at alle nødvendige dele af BR133 er en del af leveringen.



Fig. 1 Levering af BR133



Fig. 2 fashy® servicesæt

Nr.	Beskrivelse
1	1x Brugervejledning
2	1x Brilleetui
3	1x Venstre og 1x højre øjeskål
4	1x Pudseklud til briller
5	1x fashy® servicesæt, som består af:
5.1	2x Brillereemme
5.2	4x Næsebroer
5.3	2x Klemmer

Tabel 1 Levering af BR133

II. Tilpasning af næsebroen

Monter forsigtigt en af de fire leverede næsebroer (fig. 2, 5.2) på indersiden af venstre og højre øjeskål (fig. 1, 3). For at gøre dette skal du skubbe næsebroen ind i tapperne på venstre og højre øjeskål.

Tapperne er placeret på den smalle side af øjeskålene. Brug ikke overdreven kraft på tapperne, da dette kan beskadige dem. Sørg for, at næsebroen er solidt monteret i tapperne og ikke glider ud af tappen.

BEMÆRK: Den fleksible længdejusterbare næsebro anbefales, da den giver mulighed for lettere tilpasning til forskellige ansigtsgeometrier.

III. Tilpasning af brilleremmen

Monter forsigtigt en af de to medfølgende brillereemme (fig. 2, 5.1) ved hjælp af de to klemmer på venstre og højre øjeskål (fig. 1, 3). Træk først den ene side af brilleremmen gennem den lukkede side af klemmen (fig. 2, 5.3) og derefter gennem tappen på den brede side af øjeskålene. Tapperne er placeret på den brede side af øjeskålene. Brug ikke overdreven kraft på tapperne, da dette kan beskadige dem. For at fastgøre remmen skal du trække enden af remmen gennem den åbne side af klemmerne. Sørg for, at brilleremmen sidder godt fast i tapperne og ikke glider ud af tappen.

BEMÆRK: Remmen kan tilpasses fleksibelt til hovedstørrelsen på den enkelte patient. Dette gør det nemt at tilpasse den til forskellige hovedanatometrier. Det anbefales, at remmen justeres, så den passer til patientens hoved før hver brug.

4.0 Tilsligtet anvendelse

4.2 Tilpasning af brillerem BR124, BR126, BR330

Alle modeller af strålebeskyttelsesbrillerne leveres med en rem. Med serierne BR126, BR133 (se samling af BR133) og BR330 skal brilleremmen fastgøres til brillerne før første brug. På alle andre modeller er remmen allerede monteret.

BR124 Gummienderne på remmen skal skubbes mindst 2 cm over hvert sidestykke på brillerne. Sørg for, at remmen er forsvarligt fastgjort til brillerne ved at trække i den.

BR126 Gummienderne på remmen skal skubbes mindst 2 cm over hvert sidestykke på brillerne. Sørg for, at remmen er forsvarligt fastgjort til brillerne ved at trække i den.

BR330 Brilleremmen er hængt ind i siderillen. For at gøre dette indsættes endestykket af brilleremmen i beslagets siderille og drejes derefter 90°. Kontroller, at brilleremmen sidder godt fast på brillerne ved at trække i den.

4.3 Dosimeterholder BR130, BR330

Modellerne BR130 og BR330 giver mulighed for at bære op til to øjenlinsedosimetre. Øjenlinsedosimetre vil blive leveret af dosimeterovervågningsfaciliteter og er beregnet til brug med BR130 og BR330.

Øjenlinsedosimetrene skal monteres og fjernes fra BR130 og BR330 i overensstemmelse med specifikationerne for den ansvarlige dosimeterovervågningsfacilitet.

Øjenlinsedosimetre som ikke er beregnet til brug med BR130 og BR330 bør ikke anvendes med BR130 og BR330, da både øjenlinsedosimeteret og brillerne kan blive beskadiget under montering og/eller mens de bæres.

Det er ikke muligt at ændre antallet af dosimeterholdere.

4.0 Tilsigtet anvendelse

4.4 Håndtering og størrelsesjustering BRV500/BRV501



FORSIGTIG – Kontroller rotationsmekanismen

Den individuelt nødvendige størrelse kan justeres ved at trykke og dreje på rotationsmekanismen på hovedbeklædningen. Kontroller skrueforbindelsen regelmæssigt for at sikre, at den ikke har løsnet sig.



FORSIGTIG – Glidning

Visiret skal altid sidde godt fast på hovedet, så risikoen for at det glider af minimeres.

For at sikre en optimal pasform, som er så behagelig som muligt, samt for at forhindre utilsigtet glidning, har visirerne 3 separate justeringsmuligheder.

I. Størrelsesjustering (hovedomkreds)

Størrelsen på visirerne kan tilpasses den enkelte bruger ved at trykke og dreje på drejemekanismen på samme tid (fig. 3).

- Mindste hovedomkreds fra ca. 49 cm/hattestr. XXS (målt inkl. alle puder)
- Maksimal hovedomkreds op til ca. 61 cm/hattestr. XL (målt inkl. alle puder)

BEMÆRK: Yderligere størrelsesjusteringer er mulige ved at fjerne den bageste eller de to sidepuder.

II. Størrelsesjustering (visirhøjde)

Ved justering af hovedbåndets størrelse (fig. 4) skal den beskyttende toppude fjernes kortvarigt.

Hovedbåndet er variabelt i længden og kan justeres til hovedets bredde/højde og brillerne ved en simpel ompositionering.

Efter at have justeret hovedbåndet til den ønskede længde, fastgøres den beskyttende toppude på hovedbåndet igen.

III. 3. Visirafstand

Afstanden mellem ansigtet og blyakrylen kan ændres ved at dreje på knapperne på begge sider af visiret (fig. 5) (f.eks. for personer, der bruger briller).

For at gøre dette skal du løsne låsen ved at dreje på knapperne og ændre positionen af akrylvisiret. Hvis det ønskes, kan du fjerne blyakrylen foran og derefter fastgøre visiret igen med knapperne.



Fig. 3 Drejemekanisme, bagside



Fig. 4 Visir, vist ovenfra

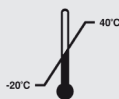


Fig. 5 Sidegreb

5.0 Specifikationer

5.1 Betingelser for transport og opbevaring

Følg opbevaringsbetingelserne og opbevaringsperioden på emballagen. Medmindre andet er angivet, er transport- og opbevaringsbetingelserne identiske.



Opbevares mellem
-20 °C og +40 °C



Beskyt mod varme



Beskyt mod fugt

Opbevaring

Undgå høj luftfugtighed og høje temperaturer samt kontakt med sure eller basiske stoffer, og beskyt strålingsbeskyttelsesbrillerne eller -visirerne mod ridser og skader.

Sørg for, at de kun opbevares eller bruges inden for det normale temperatur- og luftfugtighedsområde til bolig- og arbejdsmiljøer.

5.2 Identifikation af produktet

Produktets varenummer, model, partinummer og/eller serienummer, fremstillingsdato, CE-mærkning og producenten samt den tilsigtede anvendelse er angivet på emballageetiketten eller brugervejledningen.

5.2.1 Mærkning af strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer

BR115	BR115-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende information: Producent, CE-mærkning
BR118	BR118-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende information: Producent, CE-mærkning
BR119	BR119-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende information: Producent, CE-mærkning
BR124	BR124-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende piktogrammer og information: Producent, tilsigtet anvendelse, CE-mærkning, modelnummer, blyækivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet røntgenrørspændingsområde, boksningssystem

Varenummer - "BR124stuuxy" - Beskrivelse

s(s)	Størrelse	small/medium (SM), large (L)
t	Blyækivalent værdi	0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7)
uu	Farve	Alcedo Blue (70), Rosewood (71), Onyx Black (72)
x	Anti-reflekterende belægning	(A)
y	Korrektion af briller	Ingen korrektion (PL), Enkelte linser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP)

5.0 Specifikationer

5.2.1 Mærkning af strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer

BR126 BR126-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende piktogrammer og information: Producent, tilsigtet anvendelse, CE-mærkning, modelnummer, blyækivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet røntgenrørspændingsområde, boksningssystem

Varenummer - "BR126s(s)tu-ARC-PRESC-y" - Beskrivelse

s(s)	Størrelse	small/medium (SM), large (L)
t	Blyækivalent værdi	0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7)
u	Farve	Sandstone Orange (S), Cocoa/Light Blue (C)
ARC	Anti-reflekterende belægning	
PRESC	(kun for receptpligtige briller)	
y	Korrektion af briller	Ingen korrektion (PL), Enkelte linser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP)

BR130 BR130-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende piktogrammer og information: Producent, tilsigtet anvendelse, CE-mærkning, modelnummer, blyækivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet røntgenrørspændingsområde, boksningssystem

Varenummer - "BR133sstuvvxy" - Beskrivelse

s	Størrelse	large (L)
t	Blyækivalent værdi	0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7)
uu	Farve	GlacierWhite/Graphit (73), GlacierWhite/Bordeaux (74), ShinyOnyx/Bordeaux (75), ShinyOnyx/Graphit (76)
v	Position for dosimeter	Holder venstre side (L), Holder højre side (R), Holdere, venstre og højre side (B), Ingen holdere (C)
x	Anti-reflekterende belægning	(A)
yy	Korrektion af briller	Ingen korrektion (PL), Enkelte linser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP)

BR133 BR133-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende piktogrammer og information: Producent, brillelogo, partinummer, blyækivalent og CE-mærkning

BR310 BR310-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende information: Producent, CE-mærkning

BR321 BR321-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende information: Producent, CE-mærkning, ANSI-mærkning, modelnummer fra brilleleverandør

BR322 BR322-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende information: Producent, CE-mærkning, ANSI-mærkning, modelnummer fra brilleleverandør

(*) For modellerne BR124, BR126, BR130 og BR330 finder du IEC-nummeret og serienummeret nederst på kanten af stellet.

5.0 Specifikationer

5.2.1 Mærkning af strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer

BR330 BR330-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende piktogrammer og information: Producent, tilsigtet anvendelse, CE-mærkning, modelnummer, blyækvivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet røntgenrørspændingsområde, boksningssystem

Varenummer - "BR330sstuvvxy" - Beskrivelse

ss	Størrelse	small/medium (SM), large (L)
t	Blyækvivalent værdi	0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7)
u	Farve	Ocean Blue (B), Obsidian Grey-Black (G)
vv	Nummer og position (dosimeterholder)	1 holder på venstre side (1L), 1 holder på venstre side (1R), 2 holdere på venstre side og højre side (2O), ingen holdere (2C)
x	Anti-reflekterende belægning	med anti-reflekterende belægning (A)
yy	Korrektion af briller	Ingen korrektion (PL), Enkelte linser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP)

BR331 BR331-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende information: Producent, CE-mærkning, modelnummer fra brilleleverandør, boksningssystem, oprindelsesbetegnelse

BRV500 BRV500- og BRV501-strålingsbeskyttelsesbrillerne er mærket med følgende
 og **BRV501** piktogrammer og information:
 Producent, model, CE-mærkning, svækkelsesfaktor, testet røntgenrørspændingsområde, serienummer, vaskes ved 40 °C, må ikke renses, må ikke bleges, må ikke stryges, må ikke tørretumbles

(*) For modellerne BR124, BR126, BR130 og BR330 finder du IEC-nummeret og serienummeret nederst på kanten af stellet.

5.0 Specifikationer

5.3 Standarder

CE-mærkning **CE 0302** eller **CE 2895**

Med dette symbol erklærer MAVIG, at produkterne overholder bestemmelserne i de gældende EU-direktiver. Overensstemmelse er angivet med CE-mærket med det firecifrede identifikationsnummer for den udpegede certificeringsmyndighed på etiketten.

MAVIG erklærer, at produkterne er i overensstemmelse med IEC 61331-1: 2014, IEC 61331-3: 2014, DIN EN 61331-3: 2016, reglerne for beskyttelse mod røntgenskader (Roentgen Regulation 4 - RøV), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 fra den 9. marts 2016 vedrørende personlige værnemidler og tilbagekaldelse, og Rådets direktiv 89/686 /EEC (offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende, L81, 31/03/2016).

MAVIG er certificeret iht. DIN EN ISO 13485:2016.

EF-typeafprøvning blev udført i overensstemmelse med forordning 2016/425 for:

Modeller: <i>BR124, BR126, BR130, BR133 og BR330</i>	<i>BRV500 og BRV501</i>	Modeller:
0302 (Identifikationsnr. af bemyndiget organ) ANCCP Certification Agency S.r.l Via dello Struggino 6 I-57121 Livorno (Italien)	0302 (Identifikationsnr. af bemyndiget organ) ANCCP Certification Agency S.r.l Via dello Struggino 6 I-57121 Livorno (Italien)	
Modeller: <i>BR115, BR118, BR119, BR310, BR321, BR322 og BR331</i>		
2895 (Identifikationsnr. af bemyndiget organ) BTG Testing & Certification Ltd. Unit 14, Wheel Forge Way, Trafford Park, M17 1EH B522 6 Manchester, Storbritannien		

Overensstemmelseserklæring(er) for personligt strålingsbeskyttelsesudstyr kan findes under følgende link: www.mavig.com/company/conformity

5.0 Specifikationer

5.4 Produktbeskrivelse



Personlige værnemidler – strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer – anbefales til brugere af systemer, der anvender røntgenstråler til diagnostik eller behandling, og bidrager derved til at beskytte mod ioniserende stråling.

Oplysningerne i **tabel 2** svarer til standarden IEC 61331-3: 2014.

Blyækvivalenterne og dæmpningsfaktorerne i **tabel 2** blev fastlagt i henhold til IEC 61331-1:2014.

Model	Blyækivalent/ Svækkelsesfaktor F_N^*	Blyækivalent	Vægt*
	(Frontbeskyttelse)	(Sidebeskyttelse*)	
BR115	0,75 mmPb	0,75 mmPb	ca. 110 g
BR118	0,75 mmPb	-	ca. 60 g
BR119	0,75 mmPb	-	ca. 65 g
BR124	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 70 g/ca. 80 g
BR126	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 70 g/ca. 80 g
BR130	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 98 g/ca. 110 g
BR133	$F_N = 4,5$	0,175 mmPb	ca. 48 g
BR310	0,75 mmPb	0,75 mmPb	ca. 90 g
BR321	0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 65 g
BR322	0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 70 g
BR330	0,50 mmPb	0,50 mmPb	ca. 110 g
BR331	0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 85 g
BRV500	$F_N = 4,5$	-	ca. 525 g
BRV501	$F_N = 4,5$	-	ca. 505 g
<p>Svækkelsesfaktor F_N Svækkelsesfaktoren angiver det forhold, hvormed røntgenstrålingen dæmpes af strålebeskyttelses-materialet. Svækkelsesfaktoren bestemmes af 120 kV røntgenrørspænding.</p> <p>Vægt Vægten kan variere for receptpligtige briller.</p> <p>Sidebeskyttelse Sidebeskyttelse af linsen kan opnås ved enten at forme frontglasset eller tilføje yderligere indlæg (glas eller andre materialer). For indlæg angiver vi de relevante beskyttelsesværdier her.</p>			

Tabel 2 Produktinformation

BEMÆRK: Bemærk, at midtpunktet for et skarpt syn kan blive ændret ved hjælp af inklinations i korrigerede briller. Dette kan forværre brillernes korrigerende egenskaber.

5.5 Reserve dele

Få en opdateret liste over reserve dele ved at kontakte os på:

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0

E-mail info@mavig.com

5.6 Producent og kontaktoplysninger

MAVIG GmbH
Stahlgruberring 5
81829 München
Tyskland

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0
Fax +49 (0) 89 / 420 96 - 200
E-mail info@mavig.com
Web www.mavig.com

5.0 Specifikationer

5.7 Kundeforespørgsler

MAVIG GmbH distribuerer kun sine produkter via autoriserede forhandlere. Hvis du har spørgsmål om produkterne, bedes du først kontakte din autoriserede forhandler.

5.8 Forsendelse

MAVIG's strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer må ikke udsættes for mekanisk belastning under forsendelsen.

Det anbefales, at strålingsbeskyttelsesbrillerne og -visirerne er pakket, forsvarligt beskyttet og polstret i en kraftig forsendelseskasse i passende størrelse.

BEMÆRK: For at returnere varer til MAVIG GmbH i München bedes du kontakte vores service-hotline (se 5.6 Producent og kontaktoplysninger). Eventuelle returneringer skal være rengjort og dekontamineret grundigt.

6.0 Leveringsomfang

Tabel 3 giver et overblik over leveringsomfanget for strålingsbeskyttelsesbrillerne og -visirerne. Leveringen vist i tabel 3 er et eksempel på de leverede enkeltkomponenter (**fig. 6 - 8**) og kan afvige fra det leverede indhold på grund af ændringer af det enkelte produkt.

Strålingsbeskyttelsesbriller (alle modeller undtagen BR133)	Strålingsbeskyttelsesbriller (model BR133)	Strålingsbeskyttelsesvisirer (modellerne BRV500 og
1x Brugervejledning	1x Brugervejledning	1x Brugervejledning
1x Strålingsbeskyttelsesbriller	1x Venstre og 1x højre øjeskål	1x Strålingsbeskyttelsesvisir med hovedstøtte
1x Brilleetui	1x Brilleetui	
1x Pudseklud til briller	1x Pudseklud til briller	
1x Brillerem	1x fashy® servicesæt	
		

Tabel 3 Levering

7.0 Inspektion



FORSIGTIG

Inden hver brug af produktet skal du kontrollere strålingsbeskyttelsesbrillerne og/eller -visiret for synlige skader. Brug ikke beskadigede strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer!

Tjek dine strålingsbeskyttelsesbriller eller -visirer med jævne mellemrum. Reparer eller udskift straks strålingsbeskyttelsesbrillerne eller -visirerne, hvis der er ridser, brud eller andre defekter. Kontakt os, hvis du har mistanke om en defekt (se kapitel 5.6) på produktet.

8.0 Rengøring og desinfektion

BEMÆRK: *Manglende hygiejne kan føre til infektioner hos patienter, brugere eller tredjeparter. Rengør og desinficer derfor produktet i henhold til gældende lovbestemmelser.*

Strålingsbeskyttelsesbriller og -visirer kan ikke steriliseres.



Ikke
steriliserbar

Angiver, at produktet ikke må steriliseres med ethylenoxid, stråling, aseptiske behandlingsteknikker, damp eller tør varme.

8.1 Rengøring



ADVARSEL – Skade på produktet

For at undgå skader på produktet må der ikke anvendes aggressive, slibende eller ætsende midler (f.eks. opløsningsmidler, acetater, skuremidler, klorin osv.).

Sådan aftørres **alle overflader** på dine strålebeskyttelsesbriller og -visirer undtagen puder på visirerne BRV500/BRV501:

- Brug klude, der er bløde og fri for partikler og spor af produkter fra tidligere rengøringsprocesser.
- Fugt kun kluden let. Brug om nødvendigt en mild sæbeopløsning eller et almindeligt tilgængeligt rengøringsmiddel.
- Aftør derefter de rengjorte områder med en mikrofiberklud.

Følgende etiketter gælder for BRV500/BRV501-**puderne**:



Producent



Vaskes ved
maks. 40 °C



Må ikke
bleges



Må ikke
stryges



Må ikke
tørretumbles



Må ikke
renses

Friske pletter kan normalt fjernes fra puderne med sæbevand ved en temperatur på ca. 20 °C og en blød klud. Til genstridige pletter anbefaler vi en 10 % opløsning af natriumthiosulfat i vand. Til væsker, der indeholder protein (såsom blod), skal du bruge koldt vand til rengøring. Sørg for, at kluden kun er let fugtig og ikke gennemblødt.

8.0 Rengøring og desinfektion

8.2 Desinfektion

Produktet skal altid rengøres som beskrevet i kapitel 8.1 "Rengøring" før desinfektion.



ADVARSEL – Skade på produktet

Brug ikke alkoholbaserede desinfektionsmidler, ren alkohol (f.eks. ethanol og isopropanol) eller oxiderende samt aktive klorin- eller saltholdige desinfektionsmidler, da de angriber overfladen af strålingsbeskyttelsesbrillerne og -visirerne kraftigere end desinfektionsmidler baseret på andre kemikalier.



ADVARSEL – Produktets virkningsgrad og overfladeskader

Den kombinerede brug af forskellige desinfektionsmidler og/eller desinfektionsmidler og rengøringsmidler kan forringe produktets virkningsgrad eller beskadige produktets overflader.

Sådan desinficeres **alle overflader** på dine strålebeskyttelsesbriller og -visirer undtagen puder på visirerne BRV500/BRV501:

- Desinfektion med egnet alkoholfri overfladedesinfektionsmiddel til følsomme overflader (aftørings- eller spraydesinfektion).
- Brug en mikrofiberklud til at fjerne eventuelle striber, der kan opstå efter påføring af desinfektionsmidlet.

BEMÆRK:

Ved desinficering af BR133 kan den gennemsigtige blyakryl blive uigennemsigtig. Dette forringer ikke strålingsbeskyttelseseffekten fra BR133. BR133 kan stadig bruges som strålingsbeskyttelsesbriller, selvom frontglasset er fuldstændig uklart.

9.0 Bortskaffelse

Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationalt gældende bestemmelser til et passende deponeringsanlæg.

Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte os på:

Telefon: +49 (0) 89 / 420 96 - 0

E-mail: info@mavig.com



MAVIG GmbH
Hovedkvarterer

PO Box 82 03 62
81829 München
Tyskland

Stahlgruberring 5
81829 München
Tyskland

Telefon +49 (0) 89 420 96 0
Fax +49 (0) 89 420 96 200
E-mail info@mavig.com

GLOBALE MAVIG-KONTORER

De nordiske og baltiske lande
MAVIG Nordic

Stockholm
Sverige
Telefon +46 (0) 722 25 25 68
E-mail larsson@mavig.com

Benelux, Storbritannien, Irland
MAVIG B.V.

Mercuriusweg 86
2516AW Haag
Holland
Telefon +31 (0) 70 33 11 688
Mobil +31 (0) 61 595 43 48
E-mail simmonds@mavig.nl

Frankrig
MAVIG France SARL

66, Ave. des Champs Elysées
F-75008 Paris
Frankrig
Telefon +33 (0) 1 30 59 46 23
E-mail info@mavig.fr

Sydøsteuropa
MAVIG Southeast Europe

Ljubljana
Slovenien
Telefon +386 (40) 6 33 900
E-mail dejak@mavig.com

Kina
MAVIG Healthcare Beijing Co., Ltd.

Room #1010, Floor 9
#609 Wang Jing Yuan
Chaoyang District
Beijing 100102, Kina
Telefon +86 - 10 - 64 78 19 21
Mobil +86 - 13 70 122 85 86
E-mail zhang@mavig.com

REPRÆSENTATION

USA og Canada
Ti-Ba Enterprises, Inc.

25 Hytec Circle
Rochester, NY 14606
USA
Telefon +1 (585) 247 1212
E-mail mavigusteam@mavig.com

Mellemøsten og Nordafrika
Mena Medical Development

Ashrafieh, Adlieh Square, Alfaras St.,
Alboustany Building, 5th Floor - Beirut
Libanon
Telefon +961 14 23 499
E-mail mavig@mena-md.com

Rusland
Inspire Medical Systems

Novodmitrovskaya 2, bld.1
127015 Moskva
Rusland
Telefon +7 499 551 55 73/75
E-mail info@sante.ru

www.mavig.com